



ЧЕЧИЛИЯ ЛАТТАРИ

Перевод Ирины Ильковой



4



СЕЗОНА

ВОЛШЕБ-
СТВА



ТАЙНЫЕ
ПОСЛАНИЯ
И РЕЦЕПТЫ,
НАШЕПТАННЫЕ
ЛЕСОМ



[Почитать описание, отзывы и купить на сайте МИФа](#)

МИФ

Чечилия Латтари

4

СЕЗОНА

ВОЛШЕБ- СТВА

ТАЙНЫЕ ПОСЛАНИЯ
И РЕЦЕПТЫ,
НАШЕПТАННЫЕ ЛЕСОМ

Перевод с английского
Ирины Матвеевой

Иллюстрации
Аличе Гуиди

Москва
МИФ
2024

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)



ОГЛ

- 08 Кто такая колдунья-травница?
- 10 Следуйте путем трав
- 14 Окраина: граница миров
- 16 Земля и подручные средства травницы

18 Зима

- 21 Кора
- 23 Зимний лес
- 26 Растения зимой
Дуб, можжевельник, остролист, пихта, омела
- 35 Секретный рецепт: желудевый хлеб
- 38 Что делать зимой
Бальзам для ароматерапии, зимние благовония, натуральные свечи, снежное масло, сироп из сосновых шишек
- 47 Путеводитель по животным: волк
- 50 Послание колдуньи-травницы: отдохните

52 Весна

- 55 Росток
- 57 Весенний лес
- 60 Растения весной
Яблоня, фиалка, крапива, первоцвет, береза
- 69 Секретный рецепт: хлеб с ростками и семенами
- 72 Что делать весной
Общение с феями, ароматические подушки, чай с лепестками, волшебная уборка, украшения из растений
- 81 Путеводитель по животным: заяц
- 84 Послание колдуньи-травницы: слушайте



АВЛЕНИЕ

86 Лето

- 89 Фрукты
- 91 Летний лес
- 94 Растения летом
Зверобой, тысячелистник, календула, бессмертник, жасмин
- 103 Секретный рецепт: медовый хлеб
- 106 Что делать летом
Мацерированные масла, цветочный уксус, натуральное мыло, акварель и растительные красители, руны из речной гальки
- 115 Путеводитель по животным: ящерица
- 118 Послание колдуньи-травницы: правильно питайтесь

120 Осень

- 123 Корень
- 125 Осенний лес
- 128 Растения осенью
Шиповник, бузина, каштан, рябина, окопник
- 137 Секретный рецепт: хлеб из каштановой муки
- 140 Что делать осенью
Медовый сироп, чернила на растительной основе, сушеные травы, кефир, закваска
- 149 Путеводитель по животным: лиса
- 152 Послание колдуньи-травницы: собирайте

- 154 Заметки колдуньи
- 158 Библиография
- 159 Об авторах



[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

Еще с детства меня манили травы.
Я помню, как играла с клевером
и одуванчиками, которые росли
возле дома. Их цветами я рисовала
на низенькой изгороди вокруг дома луг
и небо, цветы и тайные знаки. Я всегда
считала магию чем-то естественным,
и это с течением времени привело меня
к тому, чтобы изучать и использовать
травы, пытаться понять язык животных
и непрестанно очаровываться сменой
времен года, их красками и дарами.
Без сомнения, я травница.


**Но что значит быть
колдуньей-травницей?**

Кто такая колдунья-травница?

Латинское и греческое слова *striga** и *strix* означают «сова, ночное животное». Сова была обязательным атрибутом Афины, богини мудрости, и это значит, что ведьма или колдунья — это мудрая женщина, которая знает, как жить в гармонии с силами природы.

Колдунья-травница знает язык природы и ее состояний в зависимости от времени года или времени суток. Она знает, как жить на природе и пользоваться ее дарами, чтобы живые существа обрели гармонию и исцелились. Ее можно считать знатоком трав и умелым садоводом. Да, это правда, но главное в ней — это глубокая связь с природой, умение чувствовать и слушать ее послания, понимать ее символы и знать целебные и питательные свойства деревьев, трав и других растений. Она земная ведьма, такая же, какими были крестьянки из далекого прошлого.

* В итальянском, родном языке автора, слово *strega* означает «ведьма».
Прим. ред.



Ей знакомы связанные с землей народные заклинания, которые передаются из уст в уста. Чаще всего она живет на окраине города, в деревне или недалеко от леса. Она следует естественному ритму природы, смене времен года и празднует ее.

Колдунья-травница — богиня мелочей. Она ценит их, уважает и умеет находить. Ее подручные средства созданы природой — например, палочки из орешника или бузины. В неизменно переполненной кладовой она хранит в баночках собранные и высушенные травы, есть там и кофейные зерна, готовые к помолу, и семечки подсолнечника, которые можно добавить в хлебное тесто весной. Ее магия — это ее опыт, а не обряды и ритуалы. Ее корни — в использовании «сигнатур», учение о которых было создано Парацельсом. Что такое сигнатуры? Это знаки и символы, встречающиеся в мире природы, говорящие о связи природы с людьми, помогающие налаживать отношения, восстанавливать баланс и исцелять. Один из примеров — *Hypericum perforatum*, или зверобой. Его листья, если посмотреть на свет, кажутся продырявленными, это навело на мысль о ранах, и считалось, что растение способно их заживлять. Современная медицина доказала, что так оно и есть, и можно привести множество подобных примеров отражения макрокосма в микрокосме, подтверждающих принцип соответствия Гермеса Трисмегиста, который

гласит: «Что наверху, то и внизу; что внизу, то и наверху».

Колдунья-травница знает, что лучше сажать семена и пересаживать растения при растущей луне, а не при убывающей. Она чувствует это или научилась на собственном опыте. Она узнает лису по следу, а кабана по издаваемым звукам, умеет разговаривать с кошками и растениями. Она всегда взвешивает свои поступки, поскольку знает, что мы не единственные жители Земли. Она знакома с видимым и невидимым миром. Она любит делать мази, бальзамы и лосьоны, а ее травяные чаи — со вкусом леса и луны. Она живет недалеко от вас. Если вы читаете эту книгу, то, наверное, и вы слышите шепот трав, и настала пора к нему прислушаться.

Эта книга дает возможность проследить за жизнью и обычаями колдуньи-травницы, чей дом стоит недалеко от леса. Вы откроете для себя главные растения, священных животных и секретные рецепты для каждого времени года, узнаете, чем и как лучше заниматься в течение года. Магия окружает нас повсюду. Это все, что вам нужно знать, прежде чем приступить к чтению. Нам просто нужно научиться ее распознавать.



[Почитать описание, рецензии
и купить на сайте](#)

Лучшие цитаты из книг, бесплатные главы и новинки:

